



## Liturgie

12 december 2021

Gaudete ('Verheug u')

Derde zondag van Advent



Voorganger: ds. Elsje Braam  
Ouderling van dienst: Ietje Staal  
Organist: Marijn Slappendel  
Met medewerking van: Applemousse o.l.v. Henk van de Weerd

## VOORBEREIDING

### Muzikaal intro

### Welkom en mededelingen

*De tafelkaarsen worden aangestoken*

### Adventskaars: Een kind steekt de derde kaars aan

Doe eventjes je ogen dicht  
en tel dan maar tot drie.

Je zult het zien: het wordt al licht.  
Dat heet nou liturgie!

Wees blij omdat de Redder komt  
en zing het hoogste lied.

Want als de Heer op aarde komt  
zorgt Hij dat jij geniet.



*We gaan staan*

**Bemoediging:** V: Onze hulp is in de naam van de Heer

G: DIE HEMEL EN AARDE GEMAAKT HEEFT.

**Drempelgebed:** V: Heer, wij komen met al onze verwachtingen,

hoop en wanhoop,  
met ons verdriet en ons verlangen,  
met onze moed en onze angst.  
Help ons in ons zoeken naar U.

G: HEER, WILT U DICHT BIJ ONS ZIJN, KEER ONS NAAR U TOE  
EN SCHENK ONS DE ADEM VAN UW GEEST. AMEN.

**Aanvangslied:** 'Morning has broken' - bekend door Cat Stevens

Morning has broken like the first morning.

Blackbird has spoken like the first bird.

Praise for the singing, praise for the morning,  
praise for them springing fresh from the  
world

Sweet the rain's new fall, sunlit from heaven,  
like the first dewfall on the first grass.

Praise for the sweetness of the wet garden,  
sprung in completeness where His feet pass.

Mine is the sunlight, mine is the morning

Born of the one light Eden saw play

Praise with elation, praise every morning  
God's recreation of the new day.

De morgen is aangebroken, als de eerste morgen.

De merel heeft gesproken, als de eerste vogel.

Dank voor het zingen, dank voor de morgen,  
dank voor hen, die als nieuw uit de aarde  
ontspringen.

Liefelijk is het vallen van de regen, vanuit de  
hemel glinsterend in het zonlicht,  
zoals de eerste dauw op nieuw gras.

Lof voor de liefelijkheid van de vochtige tuin,  
ontsprongen in volmaaktheid waar zijn voeten  
gaan.

Van mij is het zonlicht, van mij is de morgen

geboren uit het ene licht dat speelde in Eden

geprezen met blijdschap, geprezen elke morgen  
Gods herschepping van een nieuwe dag.

**Groet:** V: De Heer zij met u.  
G: OOK MET U ZIJ DE HEER.

*We gaan zitten*

**Kyrie:** Laten we de Heer aanroepen om ontferming voor de nood van de wereld.

**Kyrielied:** 'Do they know it's Christmas?' - Band Aid

It's Christmas time,  
there's no need to be afraid.  
At Christmas time,  
we let in light and we banish shade.  
And in our world of plenty  
we can spread a smile of joy  
Throw your arms around the world  
at Christmas time

But say a prayer,  
pray for the other ones.  
At Christmas time it's hard,  
but when you're having fun:  
there's a world outside your window  
and it's a world of dread and fear,  
where the only water flowing  
s the bitter sting of tears.  
And the Christmas bells that ring  
there are the clanging chimes of doom.  
Well tonight thank God  
it's them instead of you.

And there won't be snow in Africa  
this Christmas time.  
The greatest gift they'll get this year is life.

Where nothing ever grows,  
no rain nor rivers flow –  
do they know it's Christmas time at all?

Here's to you  
raise a glass for everyone.  
Here's to them, underneath that burning sun –  
do they know it's Christmas time at all?  
Feed the world,  
let them know it's Christmas time again.

**Gloria:** Wij prijzen Gods naam, want sterker dan de dood is zijn liefde en verder dan onze nood reikt zijn trouw.

Het is kersttijd  
er is geen reden om bang te zijn.  
In de kersttijd  
laten we licht binnen en bannen we schaduw uit.  
En in onze wereld van overvloed  
kunnen we een vrolijke glimlach verspreiden.  
Strek je armen uit rond de wereld  
met kersttijd.

Maar spreek een gebed uit  
bid voor de anderen.  
In de kersttijd is dat lastig,  
maar als je plezier maakt:  
er is ook nog wereld buiten je raam  
en het is een wereld vol angst en vrees,  
waar het enige water dat stroomt  
zijn bitter prikkende tranen..  
En de kerstklokken die luiden  
zijn de klinkende akkoorden van het noodlot.  
Bedank God vanavond  
dat zij het zijn en niet jullie.

En er zal geen sneeuw in Afrika zijn  
in deze kersttijd.  
Het grootste geschenk dat ze dit jaar zullen  
krijgen is leven.

Waar nooit iets groeit,  
geen regen valt of rivieren stromen –  
Weten ze eigenlijk wel dat het kersttijd is?

Het is aan jullie  
een glas op iedereen te heffen.  
Het is aan hen, onder de brandende zon –  
weten ze eigenlijk wel dat het kersttijd is?  
Voed de wereld,  
laat hen weten dat het weer kersttijd is.

**Glorialied:** 'Love shine a light' - Katrina & The Waves

Love shine a light,  
in every corner of my heart.  
Let the love light carry, let the love light carry,  
light up the magic in every little part.  
Let our love shine a light,  
in every corner of our hearts.

Love shine a light,  
in every corner of my dreams.  
Let the love light carry, let the love light carry,  
like the mighty river, flowing from the stream.  
Let our love shine a light,  
in every corner of my dreams.

Chorus:  
And we're all gonna shine a light together,  
all shine a light to light the way.  
Brothers and sisters, in every little part,  
let our love shine a light,  
in every corner of my heart.

Love shine a light, in every corner of the  
world,  
let the love light carry, let the love light carry.  
Light up the magic, for every boy and girl.  
Let our love shine a light,  
in every corner of the world.

Chorus 2x

**Gebed van de zondag**

**Inleiding op de dienst**

**Moment met de kinderen**

**DE SCHRIFTEN**

---

**Lied als lezing:** 'Turn, turn, turn' - The Byrds (*vertaling refrein: Paul Marselje 1971*)

Chorus:  
To everything (turn, turn, turn),  
there is a season (turn, turn, turn)  
and a time to every purpose, under heaven.

Liefde laat een licht schijnen  
in iedere hoek van mijn hart.  
Laat het liefdeslicht steun geven  
en de magie oplichten tot in het kleinste deel.  
Laat onze liefde een licht doen schijnen  
in iedere hoek van ons hart.  
Liefde laat een licht schijnen  
tot in iedere hoek van m'n dromen.  
Laat het liefdeslicht steun geven,  
als de machtige rivier, stromend vanuit de beek.  
Laat onze liefde een licht doen schijnen  
tot in iedere hoek van mijn dromen.

Refrein:  
En we zullen allemaal samen een licht laten  
schijnen,  
allemaal een licht om de weg te verlichten.  
Broeders en zusters, tot in elke kleinste uithoek,  
laat onze liefde een licht doen schijnen  
tot in iedere hoek van mijn hart.

Liefde laat een licht schijnen tot in iedere hoek  
van de wereld,  
laat het liefdeslicht steun geven.  
Laat de magie oplichten, voor elke jongen en  
elk meisje.  
Laat onze liefde een licht doen schijnen  
tot in iedere hoek van de wereld.

Refrein 2x

A time to be born, a time to die; a time to plant, a time to reap; a time to kill, a time to heal; a time to laugh, a time to weep.	Een tijd van geboorte, een tijd van sterven; een tijd van planten, een tijd van oogsten; een tijd van doden, een tijd van genezen; een tijd van lachen, een tijd van huilen.	Chorus Refrein
A time to build up, a time to break down; a time to dance, a time to mourn; a time to cast away stones; a time to gather stones together.	Een tijd van opbouwen, een tijd van afbreken; een tijd van dansen, een tijd van rouwen; een tijd om stenen weg te gooien; een tijd om stenen te verzamelen.	Chorus Refrein
A time of love, a time of hate; a time of war, a time of peace; a time you may embrace; a time to refrain from embracing.	Een tijd van liefde, een tijd van haat; een tijd van oorlog, een tijd van vrede; een tijd om te omhelzen, een tijd om af te zien van omhelzen.	Chorus Refrein
A time to gain, a time to lose; a time to rend, a time to sew; a time for love, a time for hate; a time for peace, I swear it's not too late.	Een tijd van winnen, een tijd van verliezen; Een tijd van scheuren, een tijd van vastnaaien; Een tijd van liefde, een tijd van haat; Een tijd van vrede, ik verzeker je dat het nog niet te laat is.	

### Als lofprijzing: 'Go like Elijah' - Chi Coltran

Someday my time to die will come. When that will be, I do not know; I only know that when I have to go.	Op een dag is het mijn tijd om te sterven. Wanneer dat zal zijn, weet ik niet; ik weet dat alleen op het moment dat ik moet gaan.
---	---

Chorus: 'Cause when I go, I wanna go. Just let me go Lord, when I go, when I go, let me go. Just let me go like Elijah, when I go: I want to rise right up into the sky and ride white horses with fiery eyes. Lord for my sins I apologize, just let me go, Lord, when I go. When my time comes for me to go, just let me go like Elijah when I go.	Refrein: Want als ik ga, dan wil ik gaan. Laat me alsjeblijft gaan Heer, als ik ga, als ik ga, laat me gaan. Laat me precies zo gaan als Elia, als ik ga: ik wil opstijgen recht de lucht in en gereden worden door paarden met vurige ogen. Voor mijn zonden zeg ik sorry, maar laat me gaan, Heer, als ik ga. Als mijn tijd is gekomen om te gaan, laat me dan gaan precies zoals Elia ging.
--	--

I don't want no tombstone above my head and I don't want no pine box for my bed and I don't want anyone to say I'm dead. Chorus	Ik wil geen grafsteen boven mijn hoofd en ik wil geen vurenhouten kist als mijn bed en ik wil niet dat iemand zegt dat ik dood ben. Refrein
--	--

I don't want no one cryin' or feelin' sad or standin' in the rain without their hat. I wanna go up happy imagine that. Chorus	Ik wil niet dat iemand huilt of verdrietig is of in de regen staat zonder hoed. Ik wil blij naar boven gaan, stel je dat voor. Refrein
--	---

### Lied: 'Wake me up' - Avicii

Feeling my way through the darkness,  
guided by a beating heart,  
I can't tell where the journey will end,  
but I know where to start.  
They tell me I'm too young to understand,  
they say I'm caught up in a dream.  
Well life will pass me by if I don't open up my  
eyes – well that's fine by me.

Chorus (2x):  
So wake me up when it's all over,  
when I'm wiser and I'm older  
All this time I was finding myself, and I  
didn't know I was lost.

I tried carrying the weight of the world,  
but I only have two hands,  
Hope I get the chance to travel the world,  
but I don't have any plans.  
Wish that I could stay forever this young  
Not afraid to close my eyes  
Life's a game made for everyone  
and love is a prize.

Chorus (2x)

I didn't know I was lost (4x) + chorus

Tastend naar een weg in het duister,  
geleid door een kloppend hart,  
kan ik niet zeggen waar de reis zal eindigen,  
maar ik weet waar het begin ligt.  
Ze zeggen dat ik te jong ben om het te begrijpen  
ze zeggen dat ik opgesloten zit in mijn dromen.  
Nou, het leven gaat aan mij voorbij als ik mijn  
ogen niet open doe – dat is dan zo voor mij.

Refrein (2x):  
Dus maak me wakker als het allemaal voorbij is,  
als ik ouder ben en als ik wijzer ben.  
Al die tijd was ik bezig mezelf te vinden en ik wist  
niet eens dat ik verloren was.

Ik probeerde het gewicht van de wereld te  
dragen, maar ik heb maar twee handen.  
Ik hoop de kans te krijgen rond de wereld te  
reizen, maar ik heb geen plannen.  
Ik wens dat ik altijd zo jong kon blijven als nu,  
niet bang om mijn ogen te sluiten.  
Het leven is een spel, gemaakt voor iedereen  
en liefde is de prijs.

Refrein (2x)

Ik wist niet eens dat ik verloren was (4x) + refrein

## BELIJDENIS, GEBEDEN EN GAVEN

### Gedeklied: 'Wij noemen je naam'

### Dankgebed, voorbeden, stil gebed en 'Onze Vader'

#### Lied: 'Have I told you lately' - Van Morrison

1 Have I told you lately that I love you? Have I told you there's no one else above you? You fill my heart with gladness, take away all my sadness, ease my troubles, that's what you do.	1 Heb ik je onlangs nog verteld dat ik van je houd? Heb ik je verteld dat er niemand boven jou gaat? Jij vult mij hart met blijdschap, je neemt al mijn verdriet weg, je verzacht mijn problemen, ja dat doe je.
2 For the morning sun and all it's glory Greets the day with hope and comfort, too You fill my life with laughter And somehow, you make it better Ease my troubles, that's what you do.	2 Want de ochtendzon en al zijn pracht begroet de dag ook met hoop en troost. Jij vult mij leven met gelach en je maakt het op een of andere manier beter: je verzacht mijn problemen, ja dat doe je.

Chorus:  
There's a love that's divine  
and it's yours and it's mine, like the sun.  
And at the end of the day  
we should give thanks and pray  
to the one, to the one.

Verse 1 + chorus + verse 1

Take away all my sadness,  
fill my life with gladness,  
ease my troubles, that's what you do. (2x)

Refrein:  
Er is een goddelijke liefde  
en die voor jou is en voor mij, net als de zon.  
En aan het eind van van dag  
moeten we danken en bidden  
tot de Enige, de Enige.

Couplet 1 + refrein + couplet 1

Jij vult mij hart met blijdschap,  
je neemt al mijn verdriet weg,  
je verzacht mijn problemen, ja dat doe je. (2x)

### Lied: 'Blackbird' - The Beatles

1  
Blackbird singing in the dead of night,  
take these broken wings and learn to fly.  
All your life  
you were only waiting for this moment to  
arise,

2  
Blackbird singing in the dead of night,  
take these sunken eyes and learn to see.  
All your life  
You were only waiting for this moment to  
be free

Blackbird fly, blackbird fly,  
into the light of a dark black night.

Verse 1

1  
Merel, die zingt in het diepst van de nacht,  
neem deze gebroken vleugels en leer vliegen.  
Je hele leven  
heb je alleen maar gewacht op het aanbreken  
van dit moment.

2  
Merel, die zingt in het diepst van de nacht,  
neem deze diepliggende ogen en leer kijken.  
Je hele leven  
heb je alleen maar gewacht op dit moment om  
vrij te zijn.

Vlieg merel, vlieg,  
het licht binnen van een donkere, zwarte nacht.

Couplet 1

**Collecten:** Gecombineerde collecte voor een Kerk-in-Actie-project (60%) en voor de kerkdienst (40%) (zie onderaan de liturgie)

### Slotlied: 'Over de muur' - Klein orkest

Oost Berlijn, Unter den Linden:  
er wandelen mensen langs vlaggen en vaandels,  
waar Lenin en Marx nog steeds op een voetstuk staan.

En iedereen werkt, hamers en sikkels,  
terwijl in paradepas de wacht wordt gewisseld.  
Veertig jaar socialisme, er is in die tijd veel bereikt.

Maar wat is nou die heilstaat als er muren omheen staan,  
als je bang en voorzichtig met je mening moet omgaan?

Ach, wat is nou die heilstaat – zeg mij: wat is hij waard,  
wanneer iemand die afwijkt voor gek wordt verklaard?

En alleen de vogels vliegen van Oost- naar West-Berlijn,  
worden niet teruggefloten, ook niet neergeschoten,  
over de muur, over het ijzeren gordijn,  
omdat ze soms in het westen, soms ook in het oosten willen zijn. (2x)

West Berlijn, de Kurfurstendam:

er wandelen mensen langs porno- en peepshow,  
waar Mercedes en Cola nog steeds op een voetstuk staan

En de neonreclames die glitterend lokken,  
Kom dansen, kom eten, kom zuipen, kom gokken:  
dat is nou veertig jaar vrijheid, er is in die tijd veel bereikt.

Maar wat is nou die vrijheid zonder huis, zonder baan:  
zoveel Turken in Kreuzberg die amper kunnen bestaan.  
Goed, je mag demonstreren, maar met je rug tegen de muur  
en alleen als je geld hebt, dan is de vrijheid niet duur.

En alleen de vogels vliegen van West- naar Oost-Berlijn,  
worden niet teruggefloten, ook niet neergeschoten,  
over de muur, over het ijzeren gordijn,  
omdat ze soms in het oosten, soms ook in het westen willen zijn.  
Omdat er brood ligt soms bij de Gedächtniskirche,  
soms op het Alexanderplein.

### Zegen beantwoord met gezongen 'Amen'

*De tafelkaarsen worden gedoofd*

### Muzikale afsluiting

\* Rekeningnummer voor de gecombineerde collecte:  
NL15 RABO 0373 7365 17 ten name van Diaconie PKN Culemborg,  
onder vermelding van 'kerkdienst 12 december 2021'  
(U kunt ook de QR-code hiernaast scannen)

